



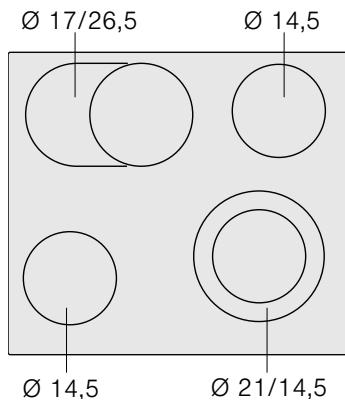
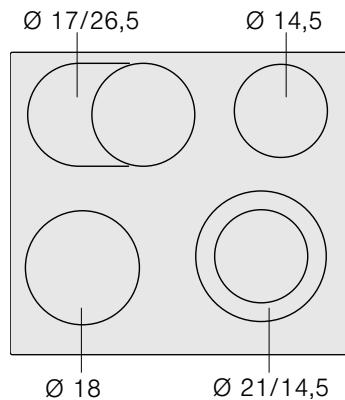
NEFF



## KUHALNA PLOŠČA

[sl] NAVODILA ZA UPORABO

**T16BT.6.., T16.T.6.., T17.T.6..**

**T16BT.6..****T16.T.6.., T17.T.6..**

## Kazalo

<b>Namenska uporaba</b>	3
<b>Pomembni varnostni napotki</b>	3
<b>Vzroki poškodb</b>	4
Pregled.	4
<b>Varstvo okolja</b>	4
Nasveti za varčevanje z energijo	4
Okolju prijazno odstranjevanje	4
<b>Spoznajte svoj aparat</b>	5
Upravljalno polje	5
Kuhališča	5
Prikazovalnik preostale toplote	5
<b>Upravljalno območje z vrtljivim gumbom</b>	6
Odstranitev Twist gumba	6
Shranjevanje Twist vrtljivega gumba	6
Obratovanje brez Twist gumba	6
<b>Upravljanje aparata</b>	6
Vkllop in izklop kuhalne plošče	6
Nastavitev kuhališča	6
Tabela kuhanja	7
<b>Funkcija PowerBoost</b>	8
Vkllop funkcije Powerboost	8
Izklop funkcije Powerboost	8
<b>Varovalo za otroke</b>	8
Vkllop in izklop varnostne ključavnice	8
Samodejno varovalo za otroke	8
<b>Časovne funkcije</b>	8
Samodejna izključitev kuhališča	8
Avtomatski časovnik	9
Elektronska ura	9
Funkcija štoparice	9
<b>Samodejna izključitev</b>	9
<b>Funkcija za ohranjanje jedi toplih</b>	10
Vkllop funkcije za ohranjanje temperature	10
Izklop funkcije ohranjanja temperature	10
<b>Prikaz porabe energije</b>	10
<b>Osnovne nastavitev</b>	10
Spreminjanje osnovnih nastavitev	11
<b>Čiščenje</b>	11
Steklokeramična plošča	11
Okvir kuhalne plošče	11
Vrtljni gumb	11
<b>Kaj storiti ob motnjah?</b>	12
E-sporočilo na prikazih	12
<b>Servisna služba</b>	12
Številka E in številka FD	12
<b>Preglednice in nasveti</b>	13

Dodatne informacije o izdelkih, priboru, nadomestnih delih in servisih najdete na spletni strani [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com) in v spletni trgovini [www.neff-eshop.com](http://www.neff-eshop.com)

## Namenska uporaba

Skrbno preberite navodila za uporabo. Shranite navodila za uporabo in montažo ter tehnični opis naprave za poznejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Po odstranitvi embalaže preglejte aparat. V primeru poškodb med transportom ga ne priključite.

Samo pooblaščeni serviser lahko priključi aparat brez vtiča. V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Ta aparat je namenjen samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač. Kuhanje mora vedno potekati pod nadzorom. Kratkotrajno kuhanje mora potekati pod nenehnim nadzorom. Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do nadmorske višine največ 2000 metrov.

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja lahko ta aparat uporabljajo le, ko so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so bili z njene strani poučeni o varni uporabi aparata in so razumeli nevarnosti, povezane z njo.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let in so pod nadzorom.

Otrok, mlajših od 8 let, ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

## Pomembni varnostni napotki

### Opozorilo – Nevarnost požara!

- Vroče olje in maščoba se hitro vnameta. Nikoli ne pustite vročega olja in maščobe brez nadzora. Ognja nikoli ne gasite z vodo. Izklopite kuhalische. Plamene previdno zadušite s pokrovko, odejo ali čim podobnim.
- Kuhalische se močno segrejejo. Na kuhalni plošči nikoli ne puščajte vnetljivih predmetov. Na kuhalni plošči ne shranujte nobenih predmetov.

- Aparat se segreje. Vnetljivih predmetov ali razpršilcev nikoli ne hranite v predalih neposredno pod kuhalno ploščo.
- Kuhalna plošča se izklopi samodejno in je ne morete več upravljati. Pozneje se lahko nenamerno znova vklopi. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.
- Pokrovov za kuhalno ploščo ni dovoljeno uporabljati. Povzročijo lahko nesreče, npr. zaradi pregretja, vžiga ali materialov, ki jih lahko raznese.

### Opozorilo – Nevarnost opeklín!

- Kuhalische in predel okoli njih se močno segrejejo, predvsem morebiten rob kuhalne plošče. Nikoli se ne dotikajte vročih površin. Otrok ne puščajte blizu.

### Opozorilo – Nevarnost opeklín!

- Kuhalische in njihova okolica se močno segrejejo. Nikoli se ne dotikajte vročih površin. Otrok ne puščajte blizu.
- Kuhalische se segreva, vendar prikazovalnik ne deluje. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.
- Uporabljati je dovoljeno samo zaščitne naprave, ki smo jih odobrili, npr. zaščitne rešetke za otroke. Zaradi neustreznih zaščitnih naprav ali zaščitnih rešetk za otroke lahko pride do nesreč.

### Opozorilo – Nevarnost udara električnega toka!

- Nistrokovna popravila so nevarna. Samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu, sme izvajati popravila in menjati poškodovane priključne vode. Če je aparat v okvari, izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite pooblaščeni servis.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte visokotlačnih ali parnih čistilnikov.
- Okvarjen aparat lahko povzroči električni udar. Nikoli ne priključujte okvarjenega aparata. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.
- Razpoke ali odrgnine v steklokeramiki lahko povzročijo električni udar. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

## **Opozorilo – Nevarnost zaradi magnetnih polj!**

Snemljiv upravljalni element je magneten in lahko vpliva na elektronske vsadke, npr. na srčne spodbujevalnike ali inzulinske črpalke. Uporabniki elektronskih vsadkov naj upravljalnega elementa nikoli ne nosijo v žepih oblačil. Najmanjša razdalja do srčnega spodbujevalnika 10 cm.

## **Opozorilo – Nevarnost poškodb!**

Če je med dnem posode in kuhalničem tekočina, lahko posoda nenadoma poskoči. Kuhalničče in dno posode morata biti vedno suha.

## **Vzroki poškodb**

### **Pozor!**

- Lonci in ponve z grobim dnem opraskajo steklokeramiko.
- Izogibajte se kuhanju brez vode v posodi. Sicer lahko pride do poškodb.
- Nikoli ne postavljajte vroče posode na upravljalno polje, prikazovalnik ali njegov okvir. Sicer lahko pride do poškodb.
- Če trdi ali koničasti predmeti padejo na kuhalno ploščo, jo lahko poškodujejo.
- Aluminijasta folija in plastična posoda se na vročem kuhalniču raztopi. Folija za zaščito štedilnika ni primerna za kuhalno ploščo.

### **Pregled**

V spodnji tabeli so navedene najpogosteje poškodbe:

Poškodba	Vzrok	Ukrep
Madeži	Prelivanje hrane	Prelito hrano takoj odstranite s strgalom za steklokeramiko.
	Neprimerena čistilna sredstva	Uporabljajte le čistilna sredstva, ki so primerena za steklokeramiko.
Praske	Sol, sladkor in pesek	Kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovne ali odlagalne površine.
	Groba dna loncev in ponev opraskajo steklokeramiko	Dobro preglejte svojo posodo.
Obarvanja	Neprimerena čistilna sredstva	Uporabljajte le čistilna sredstva, ki so primerena za steklokeramiko.
	Drgnjenje loncev (npr. aluminij)	Pri premikanju loncev in ponev slednje vedno privzdignite.
Mehurčki v materialu	Sladkor, jedi z veliko sladkorja	Prelito hrano takoj odstranite s strgalom za steklokeramiko.

## **Varstvo okolja**

V tem poglavju so vam na voljo informacije o varčevanju z energijo in odstranjevanju aparata.

### **Nasveti za varčevanje z energijo**

- Posodo vedno pokrijte z ustrezno pokrovko. Pri kuhanju brez pokrovke porabite bistveno več energije. Če uporabite stekleno pokrovko, lahko jed pogledate, ne da bi morali dvigniti pokrovko.
- Uporabljajte posodo z ravnim dnem. Neravno dno poveča porabo energije.
- Premer dna posode se mora ujemati z velikostjo kuhalniča. Posebej manjša posoda povzroča izgubo energije. Upoštevajte, da proizvajalci posode pogosto navedejo premer zgornjega roba posode. Ta je največkrat večji od premera dna posode.
- Za majhne količine hrane uporabite majhno posodo. Velika, le delno napolnjena posoda porabi veliko energije.
- Kuhajte z malo vode. Tako varčujete z energijo. Zelenjava ohrani vitamine in mineralne snovi.
- Posoda naj vedno prekrije čim večjo površino kuhalniča.
- Pravočasno preklopite na nižjo stopnjo kuhanja.
- Izberite ustrezno stopnjo za počasno vrenje. Če za počasno vrenje izberete previsoko stopnjo, po nepotrebnem trošite energijo.
- Izkoristite preostalo toploto kuhalne plošče. Če kuhanje jedi traja dalj časa, kuhalničče izključite že 5 do 10 minut pred koncem kuhanja.

### **Okolju prijazno odstranjevanje**

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



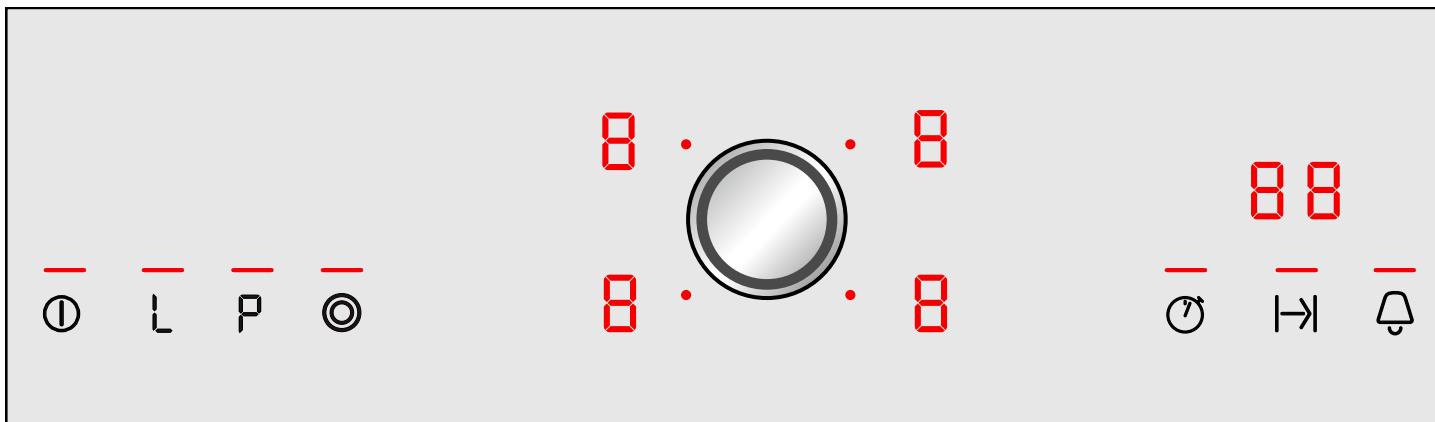
Ta aparat je označen v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEO).

Ta direktiva določa vračanje in recikliranje odsluženih naprav v celotni Evropski uniji.

# **Spoznejte svoj aparat**

Navodilo za uporabo velja za različne kuhalne plošče.  
Podatke o merah za kuhalne plošče najdete v  
preglednici tipov. → *Stran 2*

## Upravljalno polje



<b>Prikazi</b>	
<b>1-9</b>	Stopnje kuhanja
<b>0</b>	Stanje pripravljenosti
<b>H/h</b>	Preostala toplota
<b>P</b>	Funkcija Powerboost
<b>L</b>	Funkcija ohranjanja temperature
<b>88</b>	Časovnik

<b>Upravljalna polja</b>	
<b>O</b>	Glavno stikalo
<b>L</b>	Funkcija ohranjanja temperature
<b>P</b>	Funkcija Powerboost
<b>◎</b>	Vklap dodatne kuhalne površine
<b>○</b>	Funkcija štoparice
<b>I</b>	Časovnik
<b>B</b>	Kuhinjska ura / Otroško varovalo

### Opombe

- Ko se dotaknete simbola, se vključi ustrezna funkcija.
- Upravljalno polje mora biti vedno suho. Vлага ovira delovanje.
- Lonec ne postavljajte v bližino prikazov in senzorjev. Elektronika se lahko pregreje.

### Kuhališča

<b>Kuhališče</b>	<b>Doklop in odklop</b>
<b>○</b> Kuhališče z enojnim grelnim krogom	Izberite kuhalšče, dotaknite se simbola <b>◎</b>
<b>◎</b> Kuhališče z dvojnim grelnim krogom	Izberite kuhalšče, dotaknite se simbola <b>○</b>

<b>Kuhališče</b>	<b>Doklop in odklop</b>
<b>○</b> Ovalno kuhalšče	Izberite kuhalšče, dotaknite se simbola <b>◎</b> Doklop kuhalšča: sveti ustrezen prikaz

### Opombe

- Temna območja na svetilni shemi kuhalšča so tehnično pogojena. Ne morete vplivati na delovanje kuhalšča.
- Kuhališče se regulira z vkllopom in izklopom grelnika. Tudi pri najvišji moči se lahko grelniki vklapljam in izklapljam. S tem se npr.:
  - občutljive komponente ščitijo pred pregretjem,
  - aparat ščiti pred električno preobremenitvijo,
  - dosežejo boljši rezultati kuhanja.
- Pri kuhalščih z več grelnimi krogovi se lahko grelniki notranjih krogov in dokopljeni grelniki vklapljam in izklapljam ob različnih časih.

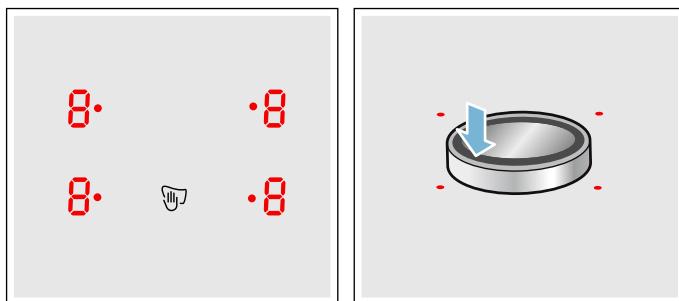
### Prikazovalnik preostale toplote

Vsa kuhalšča na kuhalni plošči so opremljena z dvostopenjskim prikazovalnikom preostale topote.

Če se prikaže oznaka **H**, je kuhalšče še vroče. Tako lahko npr. ohranite manjši obrok topel ali stopite čokoladni preliv. Ko se kuhalšče še nekoliko ohladi, se oznaka spremeni v **h**. Ko se kuhalšče dovolj ohladi, prikaz ugasne.

## Upravljalno območje z vrtljivim gumbom

Twist polje je nastavitevno območje, na katerem lahko s Twist vrtljivim gumbom izberete kuhalilče in nastavite stopnjo kuhanja. Twist vrtljivi gumb se v Twist polju avtomatsko centrirata.



Twist vrtljivi gumb je magneten in se prilepi na Twist polje. Z dotikom Twist vrtljivega gumba na območju določene označke aktivirate ustrezno kuhalilče. Z obračanjem Twist vrtljivega gumba nastavite stopnjo kuhanja.

**Opomba:** Poskrbite, da je Twist gumb vedno čist. Umazanija lahko poslabša delovanje.

### Odstranitev Twist gumba

Twist vrtljivi gumb lahko snamete. Tako si olajšate čiščenje.

Twist gumb lahko odstranite tudi, ko kuhalilče obratuje. Aktivira se funkcija zaščite pri brisanju in po 35 sekundah se kuhalna plošča izklopi.

#### Opombe

- Funkcija zaščite pri brisanju ne vpliva na glavno stikalno. Kuhalna plošča lahko ob vsakem času izklopite.
- Ko Twist gumb ponovno nastavite in ga obrnete, se funkcija zaščite pri brisanju izklopi.

#### Opozorilo – Nevarnost požara!

Če na Twist polje položite kovinski predmet, lahko kuhalna plošča dalje segreva. Zato kuhalna plošča vedno izklopite z glavnim stikalom.

### Shranjevanje Twist vrtljivega gumba

V Twist gumbu je vgrajen močan magnet. Twist gumba nikoli ne odlagajte v bližino magnetnih nosilcev podatkov, npr. video kaset, disket, kreditnih kartic in kartic z magnetnim trakom. Slednji se lahko namreč uničijo. Pri televizijskih sprejemnikih in monitorjih lahko pride do motenj.

#### Opozorilo – Nevarnost zaradi magnetnih polj!

Za nosilce elektronskih vsadkov, npr. srčnega spodbujevalnika, inzulinske črpalke. Magnetna polja lahko poškodujejo vsadke. Zato Twist gumba nikoli ne nosite v žepih oblačil. Odmak od srčnega spodbujevalnika mora vedno znašati najmanj 10 cm.

**Opomba:** Twist vrtljivi gumb je magneten. Kovinski delci, ki se prilepijo na spodnjo stran gumba, lahko razpraskajo steklokeramiko. Zato Twist gumb vedno dobro obrišite.

### Obratovanje brez Twist gumba

Če Twist gumb založite, lahko kuhalna plošča obratuje tudi brez njega:

1. Kuhalno ploščo vklopite z glavnim stikalom.
2. 4 sekunde se hkrati dotikajte simbolov  in .
3. Simbola  se dotaknite tolikokrat, da zasveti prikaz želenega kuhalilča.
4. S simbolom  (-) in  (+) nastavite želeno stopnjo kuhanja.

Kuhalilče je vklopljeno.

**Opomba:** Ob vsakem času lahko znova uporabite vrtljivi gumb.

## Upravljanje aparata

V tem poglavju je opisano, kako se nastavijo kuhalilča. V tabeli so navedene stopnje kuhanja in časi kuhanja za različne jedi.

### Vklop in izklop kuhalne plošče

Kuhalna plošča vklopite in izklopite z glavnim stikalom.

#### Vklop

Dotaknite se simbola . Zaslisi se zvočni signal. Prikaz  nad glavnim stikalom sveti. Svetijo prikazi upravljalnih polj in prikazi stopnje kuhanja . Kuhalna plošča je pripravljena za uporabo.

#### Izklop

Dotaknite se simbola  in držite, dokler znak  nad glavnim stikalom in prikazi ne ugasnejo. Vsa kuhalilča so izklopljena. Prikaz preostale topote sveti dalje, dokler se kuhalilča dovolj ne ohladijo.

#### Opombe

- Ko so vsa kuhalilča nekaj časa izklopljena (10–60 sekund), se kuhalna plošča samodejno izključi.
- Nastavitev ostanejo shranjene še 4 sekunde po izklopu. Če kuhalna plošča v tem času znova aktivirate, se kuhalilče vklopi s prejšnjimi nastavitvami.

### Nastavitev kuhalilča

Želeno stopnjo kuhanja nastavite z vrtljivim gumbom.

Stopnja kuhanja 1 = najmanjša moč

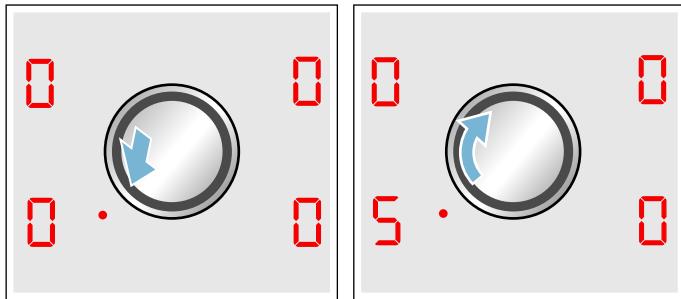
stopnja kuhanja 9 = največja moč

Vsaka stopnja kuhanja ima vmesno stopnjo. Označena je s piko.

## Nastavitev stopnje kuhanja

Kuhalna plošča mora biti vklopljena.

- Izberite kuhališče. V ta namen se dotaknite Twist vrtljivega gumba v območju želenega kuhališča.
- V naslednjih 10 sekundah obračajte Twist vrtljivi gumb, da na prikazu stopnji kuhanja nastavite želeno stopnjo.



Kuhališče je vklopljeno.

Spreminjanje stopnje kuhanja:

Izberite kuhališče in nastavite novo stopnjo kuhanja.

### Izklop kuhališča:

Izberite kuhališče in nastavite **0**. Po približno 10 sekundah se vklopi prikaz preostale topote.

## Tabela kuhanja

V spodnji tabeli je navedenih nekaj primerov.

Čas in stopnje kuhanja so odvisne od vrste, teže in kakovosti živil. Zato so mogoča odstopanja.

Za zavretje uporabljajte stopnjo kuhanja 9.

Gostotekoča živila od časa do časa premešajte.

Živila, ki naj se na kratko močno zapečejo, ali pri katerih med pečenjem izstopa veliko tekočine, je najbolje zapeči v več majhnih porcijah.

Nasvete za energetsko varčno kuhanje najdete v poglavju Varstvo okolja.→ *Stran 4*

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
<b>Topljenje</b>		
Čokolada, preliv	1-1.	-
Maslo, med, želatina	1-2	-
<b>Pogrevanje in ohranjanje temperature</b>		
Enolončnica (npr. enolončnica iz leče)	1-2	-
Mleko**	1-2.	-
Segrevanje klobasic v vodi**	3-4	-
* Počasno kuhanje brez pokrova		
** Brez pokrova		
*** Večkrat obrnite		

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
<b>Odtaljevanje in pogrevanje</b>		
Globoko zamrznjena špinaca	2-3.	10-20 min
Globoko zamrznjen golaž	2-3.	20-30 min
<b>Poširanje, počasno vrenje</b>		
Cmoki	4-5.*	20-30 min
Riba	4-5*	10-15 min
Bele omake, npr. bešamel	1-2	3-6 min
Stepene omake, npr. bernska ali holandska	3-4	8-12 min
<b>Kuhanje, kuhanje v sopari, dušenje</b>		
Riž (z dvojno količino vode)	2-3	15-30 min
Mlečni riž	1-2.	35-45 min
Krompir v oblicah	4-5	25-30 min
Slan krompir	4-5	15-25 min
Testenine, rezanci	6-7*	6-10 min
Enolončnice, juhe	3-4.	15-60 min
Zelenjava	2-3.	10-20 min
Zelenjava, globoko zamrznjena	3-4.	10-20 min
Kuhanje v loncu na pritisk	4-5	-
<b>Dušenje</b>		
Rulade	4-5	50-60 min
Dušena pečenka	4-5	60-100 min
Golaž	2-3.	50-60 min
<b>Pečenje z malo olja**</b>		
Zrezek, naraven ali paniran	6-7	6-10 min
Zrezek, globoko zamrznjen	6-7	8-12 min
Kotlet, naraven ali paniran***	6-7	8-12 min
Govejni zrezek (debeline 3 cm)	7-8	8-12 min
Hamburger, mesni cmoki (debeline 3 cm)***	4-5.	30-40 min
Perutninske prsi (debeline 2 cm)***	5-6	10-20 min
Perutninske prsi, globoko zamrznjene***	5-6	10-30 min
Riba in ribji file, naravna	5-6	8-20 min
Riba in ribji file, panirana	6-7	8-20 min
Riba in ribji file, panirana in globoko zamrznjena, npr. ribje palčke	6-7	8-12 min
Škampi in kozice	7-8	4-10 min
Sotiranje zelenjave, svežih gob	7-8	10-20 min
* Počasno kuhanje brez pokrova		
** Brez pokrova		
*** Večkrat obrnite		

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
Zelenjava, na trakove narezano meso na azijski način	7-8.	15-20 min
Jedi iz ponve, globoko zamrzjene	6-7	6-10 min
Palačinke	6-7	neprekinjeno
Omleta	3-4.	neprekinjeno
Jajca na oko	5-6	3-6 min
<b>Praženje (150-200 g na porcijo neprekinjeno pražiti v 1-2 l olja**)</b>		
Globoko zamrznjeni izdelki, npr. pražen krompirček, piščančji medaljoni	8-9	-
Kroketi, globoko zamrznjeni	7-8	-
Meso, npr. deli piščanca	6-7	-
Riba, panirana ali v pivskem testu	5-6	-
Zelenjava, gobe panirane ali v pivskem testu, tempura	5-6	-
Drobno pecivo, npr. krofi, sadje v pivskem testu	4-5	-
* Počasno kuhanje brez pokrova		
** Brez pokrova		
*** Večkrat obrnite		

## Funkcija PowerBoost

S funkcijo Powerboost lahko večje količine vode segrejete še hitreje kot s stopnjo kuhanja 9.

Funkcija Powerboost je na voljo le za kuhalnišča, ki so označena s simbolom **P**.

Pri kuhalniščih z dvojnim grelnim krogom mora biti za aktiviranje funkcije Powerboost dokopljen drugi grelni krog.

### Vklop funkcije Powerboost

- Izberite kuhalnišče.
- Dotaknite se simbola **P**. Prikaz **P** sveti. Funkcija Powerboost je vklopljena.

### Izklop funkcije Powerboost

- Izberite kuhalnišče.
  - Nastavite poljubno stopnjo počasnega kuhanja. Prikaz **P** ugasne.
- Funkcija Powerboost je izklopljena.

#### Opombe

- Če funkcije Powerboost ne izklopite, se po določenem času izklopi sama. Kuhalnišče preklopi nazaj na stopnjo kuhanja 9.

- Upoštevajte, da se olje in maščoba s funkcijo Powerboost hitreje segrejeta. Kuhalni postopek vedno nadzorujte. Pregreto olje in maščoba lahko hitro zgorita, glejte poglavje Pomembni varnostni napotki.→ Stran 3

## Varovalo za otroke

S pomočjo otroškega varovala lahko preprečite, da otroci vklopijo kuhalnišče.

### Vklop in izklop varnostne ključavnice

Kuhalna plošča mora biti izklopljena.

Vklop: 4 sekunde se dotikajte simbola **Q**. Prikaz **Q** sveti 10 sekund. Kuhalna plošča je zaklenjena.

Izklop: 4 sekunde se dotikajte simbola **Q**. Prikaz **Q** ugasne. Zapora je odpravljena.

### Samodejno varovalo za otroke

S to funkcijo se varovalo za otroke avtomatsko aktivira, ko izključite kuhalno ploščo.

### Vklop in izklop

V poglavju Osnovne nastavitev je opisano, kako vklopite avtomatsko otroško varovalo.→ Stran 10

## Časovne funkcije

Obstajajo 3 razline časovne funkcije:

- avtomatski izklop kuhalnišča
- Kuhinjska ura
- štoparica

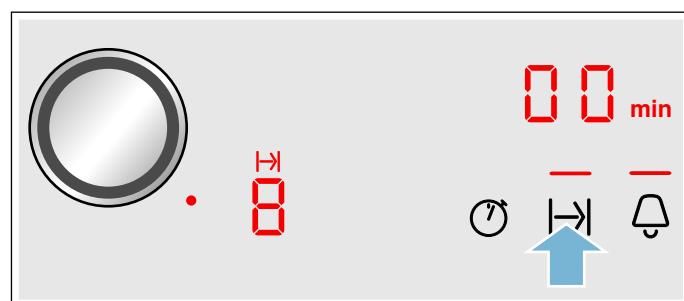
### Samodejna izključitev kuhalnišča

Vnesite čas priprave za želeno kuhalnišče. Kuhalnišče se po izteku časa samodejno izključi.

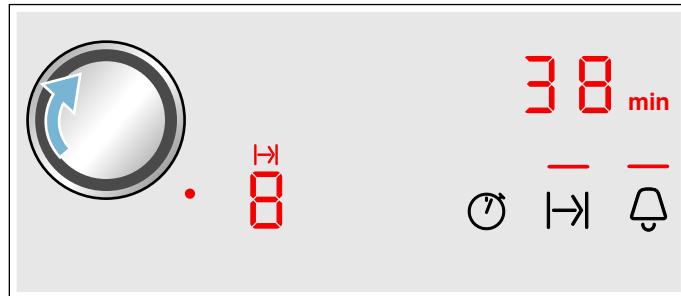
### Nastavitev časa trajanja

Kuhalnišče mora biti vklopljeno.

- S Twist gumbom izberite kuhalnišče.
- Dotaknite se simbola **I→I**. Utripa znak – nad simbolum **I→I**. Na prikazu časovnika sveti **00 min**.



3. V naslednjih 10 sekundah s Twist gumbom nastavite želen čas.



Čas začne teči. Če ste nastavili čas trajanja za več kuhalšč, se na prikazu vidno odšteva najkrajši čas. Znak – nad simbolom → sveti. Prikaz → kuhalšča močno sveti.

#### Po poteku časa

Ko čas poteče, se kuhalšče izklopi. Na prikazu kuhalšča sveti 0. Zaslisi se zvočni signal. Na prikazu časovnika eno minuto utripa 00. Prikaz → utripa.

Dotaknite se poljubnega upravljalnega polja. Prikazi ugasnejo in zvočni signal utihne.

#### Popravljanje ali izbris časa trajanja

Z vrtljivim gumbom izberite kuhalšče. Dotaknite se simbola → in spremenite čas trajanja ali nastavite na 00.

#### Opombe

- Želite preverite trajanje za določeno kuhalšče: z vrtljivim gumbom izberite kuhalšče. 10 sekund se prikazuje čas trajanja.
- Nastavite lahko čas trajanja do 99 minut.
- Ko začne teči zadnja minuta nastavljenega časa, prikaz na časovniku preide z minut na sekunde.

#### Avtomatski časovnik

S to funkcijo lahko za vsa kuhalšča predhodno izberete trajanje. Po vsakem vklopu kuhalšča začne nato teči izbrani čas. Kuhalšče se po poteku izbranega časa avtomatko izključi.

V poglavju Osnovne nastavitve je opisano, kako vklopite avtomatski časovnik.—> Stran 10

**Opomba:** Spremenite lahko čas trajanja za eno kuhalšče ali pa izklopite avtomatski časovnik za kuhalšče:

Izberite kuhalšče in se dotaknite simbola →. V nastavitenem območju spremenite čas trajanja ali nastavite na 00.

#### Elektronska ura

Z elektronsko uro lahko nastavite čas do 99 minut. Ta nastavitev deluje neodvisno od vseh drugih nastavitev.

#### Nastavitev kuhinjske ure

1. dotaknite se simbola 0. Znak – nad simbolom 0 utripa. Na prikazu časovnika sveti 00 min.
2. S Twist gumbom nastavite želen čas. Po nekaj sekundah se začne čas odštevati.

#### Po poteku časa

Po poteku časa se zaslisi signal, na prikazu pa še eno minuto utripa 00. Prikaz – nad simbolom 0 močno sveti. Dotaknite se poljubnega simbola. Prikazi ugasnejo in zvočni signal utihne.

#### Popravljanje časa

Dotaknite se simbola 0 in z vrtljivim gumbom spremenite čas.

#### Funkcija štoparice

Štoparica kaže čas, ki teče po aktiviranju te funkcije. Štoparica deluje le, ko je kuhalna plošča vklopljena. Ko se kuhalna plošča izklopi, se izklopi tudi funkcija štoparice.

Štoparico vklopite z dotikom simbola 0. Na prikazu časovnika se vklopi 00 in prične se merjenje časa. V prvi minuti se prikazujejo sekunde, nato minute.

Štoparico izklopite s ponovnim dotikom simbola 0. Prikaz na časovniku ugasne.

**Opomba:** Če se poleg štoparice vklopi še druga časovna funkcija, je slednja 10 sekund vidna na prikazu časovnika. Nato se znova prikazuje funkcija štoparice.

## Samodejna izključitev

Če je kuhalšče dalj časa vklopljeno brez spremembe nastavitev, se aktivira avtomatska časovna omejitev.

Ogrevanje kuhalšča se prekine. Na prikazu kuhalšča izmenično utripata simbola F 0 in prikaz preostale toplotne H/h.

Če se dotaknete poljubnega upravljalnega polja, prikaz ugasne. Možna je ponovna nastavitev.

Od nastavljene stopnje kuhanja (1 do 10 ur) je odvisno, kdaj se aktivira časovna omejitev.

## Funkcija za ohranjanje jedi toplih

Funkcija ohranjanja temperature je primerna za topjenje čokolade ali masla in za ohranjanje temperature jedi in posode

### Vklop funkcije za ohranjanje temperature

1. Izberite kuhalšče.
2. Dotaknite se simbola . Na prikazu stopenj kuhanja sveti .

Funkcija ohranjanja temperature je vklopljena.

### Izklop funkcije ohranjanja temperature

1. Izberite kuhalšče.
2. Dotaknite se simbola . Na prikazu stopenj kuhanja sveti .

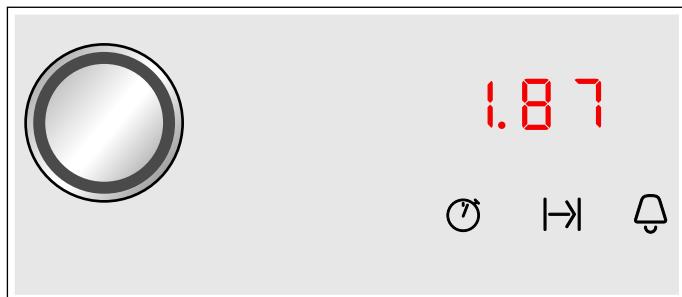
Funkcija ohranjanja temperature je izklopljena.

## Prikaz porabe energije

S to funkcijo lahko prikažete celotno porabo energije med vklopom in izklopom kuhalšča.

Po izklopu se še 10 sekund prikazuje poraba v kilovatnih urah, npr. 1,87 kWh.

Natančnost prikaza je med drugim odvisna od kakovosti napetosti električnega omrežja.



Prikaz ni aktiviran. V poglavju Osnovne nastavitev je opisano, kako aktivirate prikaz.—> Stran 10

## Osnovne nastavitev

Vaš aparat ima različne osnovne nastavitev. Te nastavitev lahko prilagodite svojim navadam.

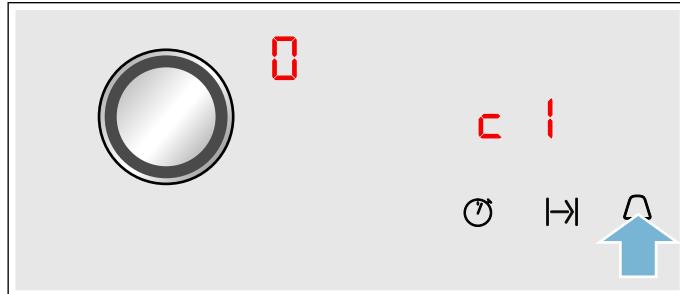
Prikaz	Funkcija
	<b>Avtomatska varnostna ključavnica</b>
	izklopljeno.*
	Vklopljeno.
	Ročna in avtomatska varnostna ključavnica izklopljena.
	<b>Zvočni signal</b>
	Signal za potrditev in signal za napačno upravljanje sta izklopljena (signal glavnega stikala ostane vedno vklopljen).
	Vklopljen je le signal za napačno upravljanje.
	Vklopljen je le signal za potrditev.
	Signal za potrditev in signal za napačno upravljanje sta vklopljena.*
	<b>Prikaz porabe energije (pri elektro podjetju pozvajte omrežno napetost)</b>
	Prikaz porabe je izklopljen.*
	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 230 V.
	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 400 V.
	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 220 V.
	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 240 V.
	<b>Avtomatski časovnik</b>
	izklopljeno.*
	Čas, po katerem se kuhalšča izklopijo.
	<b>Trajanje signala za konec časovnika</b>
	10 sekund.
	30 sekund
	1 minuta.*
	<b>Doklop grelnih elementov</b>
	izklopljeno.*
	Vklopljeno.
	Zadnja nastavitev pred izklopom kuhalšča.
	<b>Čas izbire kuhalšča</b>
	Neomejeno: nazadnje izbrano kuhalšče lahko vedno nastavite brez nove izbire.*
	Nazadnje izbrano kuhalšče nastavite 10 sekund po izbiri, po tem času morate kuhalšče pred nastavitevijo na novo izbrati.
	<b>Ponastavitev na osnovno nastavitev</b>
	izklopljeno.*
	Vklopljeno.

\*Osnovna nastavitev

## Spreminjanje osnovnih nastavitev

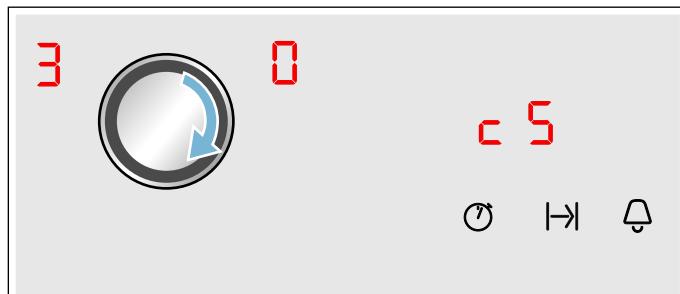
Kuhalna plošča mora biti izklopljena.

1. Vklopite kuhalno ploščo.
2. V naslednjih 10 sekundah se 4 sekunde dotikajte simbola .



Prikaže se  in na prikazu kuhalič sveti .

3. Simbola  se dotaknite tolikokrat, da se prikaže želen prikaz.
4. S Twist vrtljivim gumbom nastavite želeno vrednost.



5. 4 sekunde se dotikajte simbola .

Nastavitev je aktivirana.

### Izklop

Da zapustite osnovne nastavitev, kuhalno ploščo izklopite z glavnim stikalom in ponovno nastavite.

## Čiščenje

Primerna čistilna in negovalna sredstva najdete pri naši servisni službi ali v naši spletni trgovini.

### Steklokeramična plošča

Kuhalno ploščo očistite po vsakem kuhanju. Tako se ostanki hrane ne prižgejo.

Kuhalno ploščo očistite šele, ko je dovolj ohlajena.

Uporabljajte samo čistilna sredstva, ki so primerna za steklokeramiko. Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje na embalaži.

Nikoli ne uporabljajte:

- nerazredčenega sredstva za ročno pomivanje posode
- čistila za strojno pomivanje posode
- abrazivnih sredstev
- agresivnih čistil, kot sta razpršilo za čiščenje pečice ali odstranjevalec madežev
- hrapavih gobic
- visokotlačnega ali parnega čistilnika

Trdrovoratno umazanijo najbolje odstranite s strgalom za steklo, ki je na voljo v trgovini. Upoštevajte proizvajalčeva navodila.

Ustrezno strgalo za steklo lahko naročite tudi pri servisni službi ali v naši spletni trgovini.

S posebnimi gobicami za čiščenje steklokeramike boste dosegli dobre rezultate čiščenja.

### Okvir kuhalne plošče

Da bi preprečili poškodbe okvirja kuhalne plošče, upoštevajte naslednja navodila:

- Uporabljajte samo toplo milnico.
- Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito sperite.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne uporabljajte strgala za steklo.

### Vrtljivi gumb

Za čiščenje vrtljivega gumba je najbolje uporabljati le mlačno milnico. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih sredstev. Vrtljivi gumb lahko poškodujete, če ga pomivate v pomivalnem stroju ali namakate v vodi.

## Kaj storiti ob motnjah?

Pogosto je vzrok za motnjo le malenkost. Preden se obrnete na servisno službo, si oglejte opozorila v tabeli. Elektronika vaše kuhalne plošče leži pod upravljalnim poljem. Zaradi različnih vzrokov lahko temperatura v tem območju močno naraste.

Prikaz	Napaka	Ukrep
ga ni	Prekinjeno je električno napajanje.	Preverite hišno varovalko za aparat. Na podlagi drugih električnih aparatov preverite, ali je prišlo do izpada električne energije.
Vsi prikazi utripajo	Upravljalna površina je mokra ali pa je na njej odložen predmet.	Posušite upravljalno površino ali odstranite predmet.
<b>F2</b>	Na več kuhalniščih se je dalj časa kuhalo z visoko močjo. Za zaščito elektronike se je kuhalnišče izklopilo.	Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko <b>F2</b> ugasne, je elektronika dovolj ohlajena. Zdaj lahko dalje kuhate.
<b>F4</b>	Kljud izklopu s simbolom <b>F2</b> se je elektronika dalje segrevala. Zato so se vsa kuhalnišča izklopila.	Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko <b>F4</b> ugasne, lahko kuhate dalje.
Izmenično utripata simbol <b>F5</b> in stopnja kuhanja. Zasliši se zvočni signal	Opozorilo: vroč lonec stoji v območju upravljalnega polja. Elektroniki grozi pregretje.	Odstranite lonec. Prikaz napake po kratkem času ugasne. Zdaj lahko dalje kuhate.
<b>F5</b> in zvočni signal	Vroč lonec stoji v območju upravljalnega polja. Za zaščito elektronike se je kuhalnišče izklopilo.	Odstranite lonec. Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko <b>F5</b> ugasne, lahko kuhate dalje.
<b>F8</b>	Kuhališče je bilo predolgo v uporabi in se je izklopilo.	Kuhališče lahko takoj ponovno vklopite.
<b>dE</b> Kuhališča ne grejejo	Vklopiljen je demo način	Izklopite demo način: aparat za 30 sekund odklopite od električnega omrežja (izklopite hišno varovalko ali varnostno stikalo v omarici z varovalkami). V naslednjih 3 minutah se dotaknite poljubne upravljalne površine. Demo način se izklopi.

### E-sporočilo na prikazih

Če se na prikazih pojavi sporočilo o napaki z oznako "E", npr. E0111, aparat izklopite in ga ponovno vklopite. Če je šlo le za enkratno motnjo, prikaz ugasne. Če se sporočilo o napaki znova prikaže, pokličite uporabniški servis in mu posredujte nstančno sporočilo o napaki.

### Servisna služba

Če je treba vaš aparat popraviti, je za vas na voljo naša servisna služba za stranke. Vedno bomo našli primerno rešitev, tudi za preprečevanje nepotrebnih obiskov osebja servisne službe.

### Številka E in številka FD

Ko se obrnete na našo servisno službo, navedite številko E in številko FD aparata. Tipsko tablico s številkami najdete na izkaznici aparata.

Upoštevajte, da obisk serviserja v primeru napačnega upravljanja tudi v času trajanja garancije ne bo brezplačen.

Podatke o servisnih službah za vse države najdete v priloženem seznamu servisnih služb.

Zaupajte pristojnosti proizvajalca. Tako boste lahko prepričani, da popravila opravljajo izšolani servisni tehniki z originalnimi nadomestnimi deli za vaš aparat.

# Preglednice in nasveti

Ta tabela je bila izdelana za preizkusne inštitute za lažje testiranje naših aparatov.

Navedbe v preglednici veljajo za posodo znamke Schulte-Ufer, ki je na voljo kot dodaten pribor (4-delni komplet loncev za indukcijske plošče Z9442X0), z naslednjimi dimenzijami:

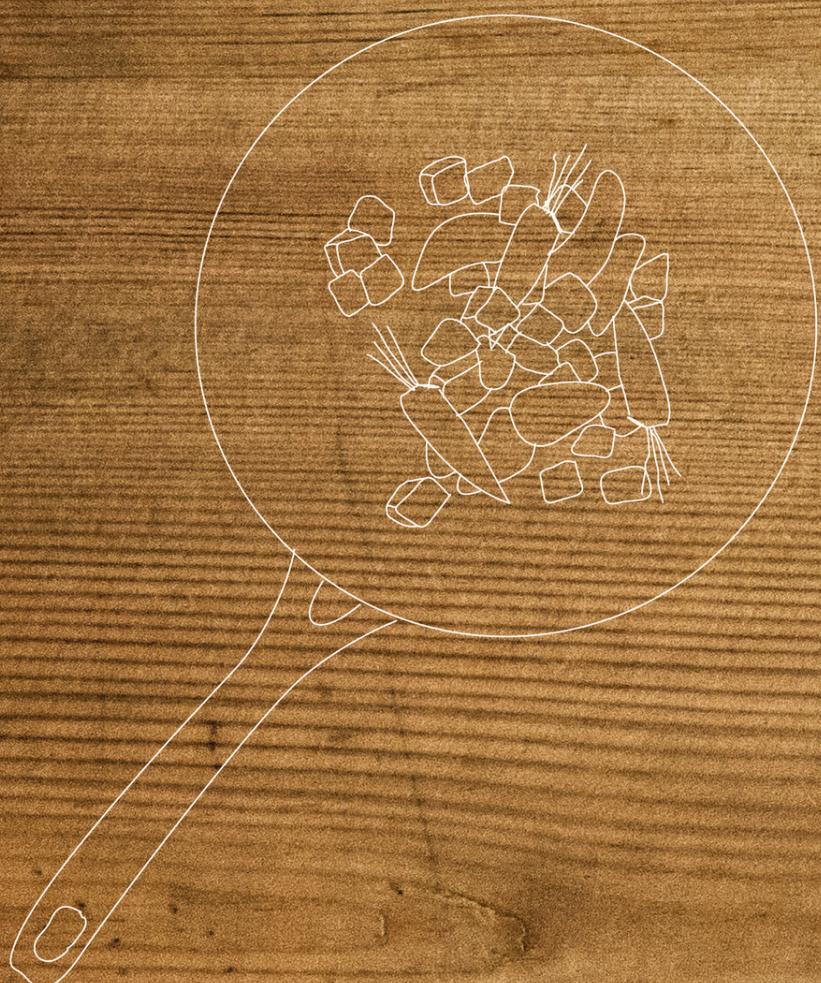
- Kozica Ø 16 cm, 1,2 l, za kuhalische z enojnim grelnim krogom Ø 14,5 cm
- Lonec Ø 16 cm, 1,7 l, za kuhalische z enojnim grelnim krogom Ø 14,5 cm
- Lonec Ø 22 cm, 4,2 l, za kuhalische Ø 18 ali 17 cm
- Ponev Ø 24 cm, za kuhalische Ø 18 cm ali 17 cm

Testni obroki	Stopnja zavretja	Segrevanje / zavretje		Pokrov	Počasno kuhanje	
		Trajanje (min:sek)	Stopnja počasnega kuhanja		Pokrov	
<b>Topljenje čokolade</b>						
Posoda: lonec z ročajem Čokoladni preliv (npr. temna čokoladna glazura Dr. Oetker Zartbitter, 150 g) na kuhalischu Ø 14,5 cm	-	-	-	-	1.	Ne
<b>Pogrevanje in ohranjanje temperature enolončnice iz leče</b>						
Posoda: lonec						
<i>Enolončnica iz leče po DIN 44550</i>						
Začetna temperatura 20°C						
Količina 450 g za kuhalischu Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:00 brez premešanja	Da	1.	Da	
Količina: 800 g za kuhalischu Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:00 brez premešanja	Da	1.	Da	
<i>Enolončnica iz leče kot konzerviran izdelek</i>						
npr. terina iz leče s klobasicami podj. Erasco:						
Začetna temperatura 20°C						
Količina 500 g za kuhalischu Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:00 (premešati po pribl. 1:30)	Da	1.	Da	
Količina: 1000 g za kuhalischu Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:30 (premešati po pribl. 1:30)	Da	1.	Da	
<b>Rahlo vrenje bešamel omake</b>						
Posoda: lonec z ročajem						
Temperatura mleka: 7 °C						
Recept: 40 g masla 40 g moke, 0,5 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in ščeppec soli za kuhalischu Ø 14,5 cm	9 <sup>2</sup>	pribl. 5:20	Ne	1, 3	Ne	
<sup>1</sup> Raztopite maslo, vmešajte moko in sol ter prežganje segrevajte 3 minute						
<sup>2</sup> Prežganju dodajte mleko in omaka nenehno mešajte, dokler ne zavre						
<sup>3</sup> Ko bešamel omaka zavre, jo še 2 minuti kuhanje na stopnji 1, pri čemer jo nenehno mešajte						

Testni obroki	Stopnja zavretja	Segrevanje / zavretje	Počasno kuhanje		
			Pokrov	Stopnja počasnega kuhanja	Pokrov
<b>Kuhanje mlečnega riža - počasno kuhanje s pokrovom</b>					
Posoda: lonec					
Temperatura mleka: 7 °C					
Recept: 190 g okroglozrnatega riža, 90 g sladkorja, 750 ml mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1 g soli za kuhalilče Ø 14,5 cm	9	pribl. 6:45  Mleko segrevajte, dokler se ne začne dvigati. Preklopite na počasno kuhanje in v mleko dodajte riž, sladkor in sol  Skupno trajanje (vključno z zavretjem) pribl. 45 minut	Ne	2	Da
				Po 10 minutah mlečni riž premešajte	
Recept: 250 g okroglozrnatega riža, 120 g sladkorja, 1 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1,5 g soli za kuhalilče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 7:20  Mleko segrevajte, dokler se ne začne dvigati. Preklopite na počasno kuhanje in v mleko dodajte riž, sladkor in sol  Skupno trajanje (vključno z zavretjem) pribl. 45 minut	Ne	2	Da
				Po 10 minutah mlečni riž premešajte	
<b>Kuhanje mlečnega riža - počasno kuhanje brez pokrova</b>					
Posoda: lonec					
Temperatura mleka: 7 °C					
Recept: 190 g okroglozrnatega riža, 90 g sladkorja, 750 ml mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1 g soli za kuhalilče Ø 14,5 cm	9	pribl. 7:30  V mleko dodajte riž, sladkor in sol in segrevajte ob nenehnem mešanju. Pri temperaturi mleka pribl. 90°C preklopite na stopnjo počasnega kuhanja.  Pribl. 50 minut kuhajte na nizki temperaturi	Ne	2	Ne
Recept: 250 g okroglozrnatega riža, 120 g sladkorja, 1 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1,5 g soli za kuhalilče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 8:00  V mleko dodajte riž, sladkor in sol in segrevajte ob nenehnem mešanju. Pri temperaturi mleka pribl. 90°C preklopite na stopnjo počasnega kuhanja.  Pribl. 50 minut kuhajte na nizki temperaturi	Ne	2	Ne
<b>Kuhanje riža</b>					
Posoda: lonec					
Wassertemperatur 20 °C					
Recept po DIN 44550:					
125 g dolgozrnatega riža 300 g vode in ščepec soli za kuhalilče Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:48	Da	2	Da
Recept po DIN 44550:					
250 g dolgozrnatega riža, 600 g vode in ščepec soli za kuhalilče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 3:15	Da	2.	Da

Testni obroki	Stopnja zavretja	Segrevanje / zavretje Trajanje (min:sek)	Počasno kuhanje		
			Pokrov	Stopnja počasnega kuhanja	Pokrov
<b>Pečenje zrezkov iz svinjskih ledij</b>					
Posoda: ponev					
Začetna temperatura zrezkov iz svinjskih ledij: 7 °C					
Količina: 3 rezki iz svinjskih ledij (skupna teža okoli 300 g, debelina okoli 1 cm) 15 g sončničnega olja za kuhalische Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:40	Ne	7	Ne
<b>Pečenje palačink</b>					
Posoda: ponev					
Recept po DIN EN 60350-2					
Količina: 55 ml testa na palačinko za kuhalische Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:40	Ne	6 ali 6. odvisno od stopnje zapečenosti	Ne
<b>Cvrtje globoko zamrznjenega ocvrtega krompirčka</b>					
Posoda: lonec					
Količina: 1,8 kg sončničnega olja, na porcijo: 200 g globoko zamrznjenega pečenega krompirčka (npr. McCain 123 Frites Original) za kuhalische Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	Dokler temperatura olja ne doseže 180 °C	Ne	9	Ne

Če se poskusi opravijo na kuhalšču Ø 18 cm pri nazivni moči 1500 W, se čas zavretja podaljša za pribl. 20%, počasno kuhanje pa poviša za eno stopnjo.



REGISTER YOUR PRODUCT  
ONLINE [NEFF-HOME.COM](http://NEFF-HOME.COM)



Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |  
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001401324  
990222  
sl